



# 语言与沟通辅助

## 人口特征数据报告 - 语言

数据来源: 2017 至 2021 年美国社区调查, 公共使用微观数据样本 (PUMS), BPDA (波士顿规划与发展局) 研究处分析

### 波士顿市

**640,489** 名居民

5 岁及以上波士顿市居民总人数

**234,792** 名居民 (36.7%)

在家使用其他语言的居民总人数

### 符合资格的语言辅助

**105,924** 名 **LOTE** (讲英语以外语言) 居民 (5 岁以上) (占波士顿居民 **15.8%**)

这些人不使用英语作为主要语言, 在说、读、写或理解英语方面需要一些语言辅助

### 最常用的语言

以下语言是波士顿市需要语言辅助的人群最常用的语言:

1. 西班牙语 (拉美)
2. 海地克里奥尔语
3. 普通话
4. 越南语
5. 广东话
6. 葡萄牙语 (巴西)
7. 佛得角克里奥尔语
8. 俄语
9. 法语 (欧洲)
10. 阿拉伯语 (标准)
11. 索马里语

## **波士顿市门槛语言标准**

为全市范围内的互动和重要文件的翻译提供便利

### **全市范围内的选民互动**

本市将使用以下语言提供多语种通知,告知选民在本市主办的全市选民互动活动,可提出要求以获得口译服务。全市范围提供重要信息的活动必须提供 ASL(美国手语翻译)。各部门将与残疾人委员会及 LCA(语言与沟通辅助办公室)合作确定这些活动。

1. 西班牙语(拉美)
2. 海地克里奥尔语
3. 简体中文
4. 繁体中文
5. 越南语
6. 葡萄牙语(巴西)
7. 佛得角克里奥尔语
8. 俄语
9. 法语(欧洲)
10. 阿拉伯语(标准)
11. 索马里语

### **重要文件/信息**

本市将把重要文件和信息翻译为下述门槛语言。由于财政拮据而尚未翻译的重要文件,将包括一份多语言通知,通知选民如何要求翻译该重要文件。

1. 西班牙语(拉美)
2. 海地克里奥尔语
3. 简体中文
4. 繁体中文
5. 越南语
6. 葡萄牙语(巴西)
7. 佛得角克里奥尔语
8. 俄语
9. 法语(欧洲)
10. 阿拉伯语(标准)
11. 索马里语



## 语言与沟通辅助

### 波士顿市邻里区: 语言

数据来源: 2017 至 2021 年美国社区调查, BPDA (波士顿规划与发展局) 研究处分析

#### 邻里区分析

下表列出波士顿市每个邻里区的 5 岁及以上居民总数, 以及符合邻里区语言辅助服务门槛的语言。市府将为市府主办的邻里区活动提供所确定语言的口译和笔译服务。

**ALLSTON** (22,819 名 5 岁以上居民)

- 中文 (1,351)

**BACK BAY** (17,093 名 5 岁以上居民)

无

**BEACON HILL** (8,178 名 5 岁以上居民)

无

**BRIGHTON** (48,218 名 5 岁以上居民)

- 中文 (2,291)
- 西班牙语 (1,238)
- 俄语 (1,017)
- 葡萄牙语 (1,137)

**CHARLESTOWN** (18,712 名 5 岁以上居民)

- 中文 (1,027)

**CHINATOWN** (3,897 名 5 岁以上居民)

- 中文 (1,444)

**DORCHESTER** (117,903 名 5 岁以上居民)

- 西班牙语 (9,033)
- 海地克里奥尔语 (5,116)
- 越南语 (5,291)
- 佛得角克里奥尔语 (5,941)

**DOWNTOWN** (12,090 名 5 岁以上居民)

- 中文 (1,105)

**EAST BOSTON** (42,811 名 5 岁以上居民)

- 西班牙语 (14,300)

**FENWAY** (32,835 名 5 岁以上居民)

- 中文 (1,538)

**HYDE PARK** (36,984 名 5 岁以上居民)

- 西班牙语 (3,548)
- 海地克里奥尔语 (3,445)

**JAMAICA PLAIN** (39,338 名 5 岁以上居民)

- 西班牙语 (3,100)

**LONGWOOD** (5,352 名 5 岁以上居民)

无

**MATTAPAN** (25,035 名 5 岁以上居民)

- 西班牙语 (1,421)
- 海地克里奥尔语 (2,130)

**MISSION HILL** (15,391 名 5 岁以上居民)

- 西班牙语 (769)

**NORTH END** (9,612 名 5 岁以上居民)

无

**ROSLINDALE** (29,654 名 5 岁以上居民)

- 西班牙语 (2,681)
- 海地克里奥尔语 (1,020)

**ROXBURY** (50,933 名 5 岁以上居民)

- 西班牙语 (6,897)
- 佛得角克里奥尔语 (1,354)
- 海地克里奥尔语 (958)

**SOUTH BOSTON** (33,397 名 5 岁以上居民)

- 西班牙语 (1,392)

**SOUTH BOSTON WATERFRONT** (4,412 名 5 岁以上居民)

无

**SOUTH END** (28,743 名 5 岁以上居民)

- 西班牙语 (1,678)
- 中文 (2,592)

**WEST END** (7,135 名 5 岁以上居民)

无

**WEST ROXBURY** (29,942 名 5 岁以上居民)

- 海地克里奥尔语 (900)

仅在邻里区层面收集了有语言辅助需求的人群(5 岁以上英语不熟练的居民)所使用语言的数据,并且限于以下七种特定的语言:西班牙语、中文(广东话和普通话)、法语/海地克里奥尔语、越南语、阿拉伯语、他加禄语和韩语。对于这些语言,至少有 5% 的邻里区人口或 1,000 名使用者才符合邻里区门槛。其他语言需求的确定方法是:查看于外国出生的人口数据,并设定邻里区门槛,即有 5% 的邻里区人口或 1,000 名邻里区居民在外国出生,而该国主要使用该特定的语言。Dorchester 和 Roxbury 有大量来自佛得角的外国出生人口,而 Brighton 有大量来自巴西和俄罗斯的外国出生人口。

数据注释